



Pour la refoua Chelema de Shirel Esther bat Muriel

שיראל אסתר בת מוריאל

Sarim rédafouni 'hinam oumidévarékha pa'had libi. Sass anokhi 'al imratékha kémotsé chalal rav. Chékèr sanéti vaataéva toratékha ahavti. Chéva' bayom hilaltikha 'al michpété tsidkékha. Chalom rav léohavé toratékha véèn lamo mikhchol. Sibarti lichou'atékha Ado-nay oumitsvotékha 'assiti. Chaméra nafchi 'édotékha vaohavèm méod. Chamarti fikoudékha véédotékha ki khol dérachay négdékha.

ש רים רדפוני חנם ומדברך פחד לבי.
ד שש אנכי על אמרתך כמוצא שלל רב.
שקר שנאתי ואתעבה תורתך אהבתי.
שבע ביום הללתיך על משפטי צדקך.
שלום רב לאהבי תורתך ואין למו מכשול.
שברתי לישועתך יהוה ומצותיך עשיתי.
שמרה נפשי עדתיך ואהבם מאד.
שמרתי פקודיך ועדתיך כי כל דרכי נגידך.

Yadékha 'assouni vayékhonénouni havinéni véélméda mitsvotékha. Yéréékha yirouni véyisma'hou ki lidvarékha yi'halti. Yada'ti Ado-nay ki tsédèk michpatékha véémouna 'initani. Yéhi na 'hasdékha léna'haméni kéimratékha léavdékha. Yévoouni ra'hamékha véé'hyé ki toratékha cha'achou'ay. Yévochou zédim ki chékèr 'ivétouni ani assia'h béfikoudékha. Yachouvou li yéréékha véyodéé 'édotékha. Yéhi libi tamim bé'houkékha léma'an lo évoch.

ל דיה עשוני ויכוננוני הבינני ואלמדה מצותיך.
ד יראיך יראוני וישמחו פי לדברך יחלתי.
ידעתי יהוה כי צדק משפטיך ואמונה עניתני.
יהי נא חסדך לנחמני כאמרתך לעבדך.
יבאוני רחמיך ואחיה כי תורתך שעשעי.
יבשו ידים כי שקר עותוני אני אשיח בפקודיך.
ישובו לי יראיך וידעי עדתיך.
יהי לבי תמים בחקיה למען לא אבוש.





REFOUA CHELEMA

POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Réé 'onyi vé'halétséni ki toratékh lo chakha'hti. Riva rivi ougaléni léimratékha 'hayéni. Ra'hok mérécha'im yéhou'a ki 'houkékha lo darachou. Ra'hamékha rabim Ado-nay kémichpatékha 'hayéni. Rabim rodéfay vétsaray méédévotékha lo natiti. Raïti voguédim vaétkotata achèr imratékha lo chamarou. Réé ki fikoudékha ahavti Ado-nay ké'hasdékha 'hayéni. Roch dévarékha émet ou'olam kol michpat tsidkékha.

ר אה עָנִי וְחֻלְצֵנִי כִּי תוֹרַתְךָ לֹא שְׁכַחְתִּי. רִיבָה רִיבֵי וּגְאֹלְנִי לְאַמְרַתְךָ חַיִּנִי. רְחוֹק מִרְשָׁעִים יְשׁוּעָה כִּי חֲקִיךָ לֹא דָרָשׁוּ. רַחֲמֶיךָ רַבִּים יְהוָה כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חַיִּנִי. רַבִּים רֹדְפֵי וְצָרִי מֵעֲדוּתֶיךָ לֹא נָטִיתִי. רְאִיתִי בְגָדִים וְאַתְקוּטָטָה אֲשֶׁר אִמְרַתְךָ לֹא שָׁמְרוּ. רְאֵה כִּי פְקוּדֶיךָ אֶהְבֵּתִי יְהוָה כְּחֻסְדְּךָ חַיִּנִי. רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת וְלְעוֹלָם כֹּל מִשְׁפָּט צְדָקָה.

Achré témimé darèkh haholékchim bétorat Ado-nay. Achré notséré 'édotav békhol lév yidréchouhou. Af lo fa'alou 'avla bidrakhav halakhou. Ata tsivita fikoudékha lichmor méod. A'halay yikonou dérachay lichmor 'houkékha. Az lo évoch béhabiti él kol mitsvotékha. Odékha béyochèr lévav bélomdi michpété tsidkékha. Ète 'houkékha échmor al ta'azvéni 'ad méod.

א שְׂרֵי תְמִימֵי דְרָךְ הַהֹלְכִים בְּתוֹרַת יְהוָה. אֲשֶׁרֵי נֶצְרִי עֲדֹתָיו בְּכֹל לֵב יְדַרְשׁוּהוּ. אִף לֹא פָעְלוּ עוֹלָה בְּדַרְכֵי הַלְכוּ. אֶתָּה צוֹיְתָה פְקוּדֶיךָ לְשֹׁמֵר מְאֹד. אֶחָלִי יִכְנֹו דַרְכֵי לְשֹׁמֵר חֲקִיךָ. אֲזוּ לֹא אִבּוֹשׁ בְּהִבִּטִי אֶל כָּל מִצְוֹתֶיךָ. אוֹדֶךָ בִּישָׁר לִבָּב בְּלִמְדֵי מִשְׁפָּטֵי צְדָקָה. אֶת חֲקִיךָ אֲשֹׁמֵר אֶל תַּעֲזֹבֵנִי עַד מְאֹד.

Léolam Ado-nay dévarékha nitsav bachamayim. Lédor vador émounatékh konanta érèts vata'amod. Léimichpatékha 'amédou hayom ki hakol 'avadékha. Loulé toratékh cha'achou'ay az avadti vé'onyi. Léolam lo échka'h pikoudékha ki vam 'hiyitani. Lékhani hochi'éni ki fikoudékha darachti. Li kivou récha'im léabédéni 'édotékha étbonane. Lékhoh tikhla raïti kèts ré'hava mitsvatékha méod.

ל עוֹלָם יְהוָה דְּבָרְךָ נֹצֵב בְּשָׁמַיִם. לְדֹר וָדֹר אֲמוֹנַתְךָ כּוֹנֵנַת אֶרֶץ וּתְעַמּוּד. לְמִשְׁפָּטֶיךָ עֲמָדוֹ הַיּוֹם כִּי הַכֹּל עֲבָדֶיךָ. לוֹלֵי תוֹרַתְךָ שִׁעֲשֵׂעִי אֲזוּ אֶבְדֵּתִי בְּעָנִי. לְעוֹלָם לֹא אֲשַׁפַּח פְּקוּדֶיךָ כִּי בָם חִיֵּיתִנִי. לָךְ אָנִי הוֹשִׁיעֵנִי כִּי פְקוּדֶיךָ דַּרְשֵׁתִי. לִי קוֹו רְשָׁעִים לְאַבְדֵּנִי עֲדוּתֶיךָ אֶתְבּוֹנֶן. לְכֹל תִּכְלָה רְאִיתִי קֶזַח רַחֲבָה מִצְוֹתֶיךָ מְאֹד.





REFOUA CHELEMA

POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Achré témimé darèkh haholékchim bétorat Ado-nay. Achré notséré 'édotav békhol lév yidréchouhou. Af lo fa'alou 'avla bidrakhav halakhou. Ata tsivita fikoudékha lichmor méod. A'halay yikonou dérachay lichmor 'houkékha. Az lo évoch béhabiti él kol mitsvotékha. Odékha béyochèr lévav bélomdi michpété tsidkékha. Ète 'houkékha échmor al ta'azvéni 'ad méod.

א שְׂרֵי תְּמִימֵי דְרָךְ הַהִלְכִים בְּתוֹרַת יְהוָה. אֲשֶׁרֵי נִצְרִי עֲדֹתָיו בְּכָל לֵב יְדַרְשׁוּהוּ. אַף לֹא פָעְלוּ עוֹלָה בְּדַרְכּוֹ הַלְכוּ. אַתָּה צוֹיְתָה פְּקוּדֵיךָ לְשֹׁמֵר מְאֹד. אֲחֲלֵי יִכְנֹו דְרָכֶיךָ לְשֹׁמֵר חֻקֶיךָ. אֲזוּ לֹא אִבּוֹשׁ בְּהִבִּטִי אֶל כָּל מִצְוֹתֶיךָ. אוֹדֶךָ בִּישָׁר לִבָּב בְּלִמְדֵי מִשְׁפָּטֶי צְדָקָה. אֶת חֻקֶיךָ אֲשֹׁמֵר אֶל תַּעֲזֹבֵנִי עַד מְאֹד.

Sé'afim sanéti vétoratékhahavti. Sitri oumaguini ata lidvarékha yi'halti. Sourou miméni méré'im véétséra mitsvot élohay. Somkhéni khéimratékha véé'hyé véal tévichéni misivri. Sé'adéni véivaché'a véé'ch'a vé'houkékha tamid. Salita kol choguim mé'houkékha ki chékèr tarmitam. Siguim hichbata khol riché arèts lakhèn ahavti 'édotékha. Samar mipa'hdékha véssari oumimichpatékha yaréti.

ס עֲפִים שָׁנֵאתִי וְתוֹרָתְךָ אֶהְבֶּתִי. סֵתְרִי וּמִגְנִי אַתָּה לְדַבְרְךָ יִחְלָתִי. סוּרוּ מִמִּנֵּי מִרְעִים וְאַצְרָה מִצְוֹת אֱלֹהֶיךָ. סָמְכֵנִי כְּאִמְרָתְךָ וְאַחֶה וְאֵל תְּבִישְׁנִי מִשִּׁבְרִי. סֶעֱדֵנִי וְאַוְשְׁעָה וְאַשְׁעָה בְּחֻקֶיךָ תְּמִיד. סָלִיתְךָ כָּל שׁוֹגִים מִחֻקֶיךָ כִּי שָׁקַר תִּרְמִיתָם. סִגִּים הַשְּׁבֵתָה כָּל רְשָׁעֵי אֶרֶץ לָכֵן אֶהְבֶּתִי עֲדֹתֶיךָ. סָמַר מִפְּחָדְךָ בְּשָׂרֵי וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ יִרְאתִי.

Tikravrinatiléfanékha Ado-nay kidvarékha havinéni. Tavo té'hinati léfanékha kéimratékha hatsiléni. Taba'na séfatay téhila ki télamédéni 'houkékha. Ta'ane léchoni imratékha ki khol mitsvotékha tsédèk. Téhi yadékha léozréni ki fikoudékha va'harti. Taavti lichou'atékha Ado-nay vétoratékhahachou'ay. Té'hi nafchi outhaléléka oumichpatékha ya'zérouni. Ta'iti késsé ovèd bakèch 'avdékha ki mitsvotékha lo chakha'hti.

ת קָרַב רַגְלֵיךָ לְפָנַי יְהוָה כְּדַבְרְךָ הַבִּינְנִי. תָּבוֹא תַחְנוּנֵי לְפָנַי כְּאִמְרָתְךָ הַצִּילֵנִי. תִּבְעֵנָה שְׂפָתַי תִּהְלֶה כִּי תִלְמְדֵנִי חֻקֶיךָ. תַּעַן לְשׁוֹנֵי אִמְרָתְךָ כִּי כָּל מִצְוֹתֶיךָ צְדָקָה. תְּהִי יָדְךָ לְעֲזָרְנִי כִּי פְּקוּדֵיךָ בְּחֻרְתִּי. תִּאֲבֹתִי לִישׁוּעָתְךָ יְהוָה וְתוֹרָתְךָ שֶׁעָשִׂי. תִּחִי נַפְשִׁי וְתִהְלֶלְךָ וּמִשְׁפָּטְךָ יַעֲזָרֵנִי. תַּעֲשִׂי כְּשֶׁה אִבְד בְּקֶשׁ עֲבָדְךָ כִּי מִצְוֹתֶיךָ לֹא שָׁכַחְתִּי.





REFOUA CHELEMA

POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Réé 'onyi vé'halétséni ki toratékhā lo chakha'hti. Riva rivi ougaléni léimratékhā 'hayéni. Ra'hok mérécha'im yéhou'a ki 'houkékhā lo darachou. Ra'hamékhā rabim Ado-nay kéimichpatékhā 'hayéni. Rabim rodéfay vétsaray méédévotékhā lo natiti. Raïti voguédim vaétkotata achèr imratékhā lo chamarou. Réé ki fikoudékhā ahavti Ado-nay ké'hasdékhā 'hayéni. Roch dévarékhā émèt ou'olam kol michpat tsidkékhā.

ר אה עָנִי וְחֹלְעִי כִּי תוֹרַתְךָ לֹא שְׁכַחְתִּי. רִיבָה רִיבֵי וּגְאָלְנִי לְאַמְרַתְךָ חַיִּנִי. רְחוֹק מִרְשָׁעִים יְשׁוּעָה כִּי חֲקִיךָ לֹא דָרָשׁוּ. רַחֲמֶיךָ רַבִּים יְהוָה כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חַיִּנִי. רַבִּים רֹדְפֵי וְצָרִי מֵעֲדוּתֶיךָ לֹא נִטִּיתִי. רְאִיתִי בְּגֵדִים וְאַתְקוּטָטָה אֲשֶׁר אִמְרַתְךָ לֹא שָׁמְרוּ. רְאֵה כִּי פְקוּדֶיךָ אֶהְבֵּתִי יְהוָה כְּחֹסֶדְךָ חַיִּנִי. רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת וְלַעוֹלָם כֹּל מִשְׁפָּט צְדָקָה.

Bamé yézaké na'ar ète or'ho lichmor kidvarékha. Békhōl libi dérachtikha al tachguéni mimitsvotékha. Bélibi tsafanti imratékha léma'ane lo é'héta lakh. Baroukh ata Ado-nay lamédéni 'houkékhā. Bisfatay siparti kol michpété fikha. Bédérékh 'édévotékhasastiké'alkolhone. Béfikoudékhā assi'ha véabita or'hotékha. Bé'houkotékha échta'acha' lo échka'h dévarékha.

ב מָה יִזְכֶּה נַעַר אֶת אֲרָחוּ לְשִׁמּוֹר כְּדְבָרְךָ. בְּכֹל לְבִי דִרְשָׁתִיךָ אֶל תִּשְׁגֵּנִי מִמְצוּתֶיךָ. בְּלִבִּי צִפְנֹתִי אִמְרַתְךָ לְמַעַן לֹא אֶחָטָא לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה לְמִדְנֵי חֲקִיךָ. בְּשִׁפְתַי סִפְרַתִּי כֹל מִשְׁפָּטֵי פִיךָ. בְּדָרְךָ עֲדוּתֶיךָ שִׁשְׁתִּי כְּעַל כָּל הַיּוֹם. בְּפְקוּדֶיךָ אֲשִׁיחָה וְאֶבִּיטָה אֲרַחֲתֶיךָ. בְּחֻקֶּיךָ אֲשַׁתְּעֶשֶׂע לֹא אֲשַׁכַּח דְּבָרְךָ.

Tikrav rinati léfanékha Ado-nay kidvarékha havinéni. Tavo té'hinati léfanékha kéimratékha hatsiléni. Taba'na séfatay téhila ki télamédéni 'houkékhā. Ta'ane léchoni imratékha ki khol mitsvotékha tsédèk. Téhi yadékhā léozréni ki fikoudékhā va'harti. Taavti lichou'atékhā Ado-nay vétoratékhā cha'achou'ay. Téhi nafchi outhaléléka oumichpatékha ya'zérōuni. Ta'iti késsé ovèd bakèch 'avdékhā ki mitsvotékha lo chakha'hti.

ת קָרַב רַגְלֵי לְפָנֶיךָ יְהוָה כְּדְבָרְךָ הַבִּינֵנִי. תָּבוֹא תַחְנוּנֵי לְפָנֶיךָ כְּאַמְרַתְךָ הַצִּילֵנִי. תִּבְעֵנָה שִׁפְתַי תִּהְלֶה כִּי תִלְמְדֵנִי חֲקִיךָ. תַּעַן לְשׁוֹנֵי אִמְרַתְךָ כִּי כָל מְצוּתֶיךָ צְדָקָה. תְּהִי יָדְךָ לְעֲזָרְנִי כִּי פְקוּדֶיךָ בְּחֻרַתִּי. תִּאֲבֹתִי לִישׁוּעָתְךָ יְהוָה וְתוֹרַתְךָ שֶׁעֲשִׂיתִי. תַּחֲזִי נַפְשִׁי וְתִהְלֶלְךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ יַעֲזָרְנִי. תַּעֲזִיתִי כְּשֶׁה אֵבֶד בְּקֹשׁ עֲבָדְךָ כִּי מְצוּתֶיךָ לֹא שְׁכַחְתִּי.





Ma ahavti toratékha kol hayom hi si'hati. Méoyévay té'hakéméni mitsvotékha ki lé'olam hi li. Mikol mélamédav hiskalti ki 'édévatékha si'ha li. Mizékénim étbonane ki fikoudékha natsarti. Mikol ora'h ra' kaliti raglay léma'ane échmor dévarékha. Mimichpatékha lo sarti ki ata horétani. Ma nimlétsou lé'hiki imratékha midévach léfi. Mipikoudékha étbonane 'al kèn sanéti kol ora'h chakèr.

מה אהבתי תורתך כל היום היא שִׁחַתִּי. מאיבִי תַחֲכַמְנִי מִצְוֹתֶיךָ כִּי לְעוֹלָם הִיא לִי. מִכָּל מַלְמְדֵי הַשְּׂפָלִי כִּי עֲדוּתֶיךָ שִׁיחָה לִי. מִזְקָנִים אֲתַבּוֹנֶן כִּי פְקוּדֶיךָ נִצְרָתִי. מִכָּל אֲרַח רָע כְּלֹאֲתִי רַגְלֵי לְמַעַן אֲשַׁמֵּר דְּבָרֶיךָ. מִמִּשְׁפָּטֶיךָ לֹא סָרְתִי כִּי אַתָּה הוֹרַתָּנִי. מֵה נִמְלָצוּ לַחֲכִי אִמְרֹתֶיךָ מִדְּבַשׁ לִפִּי. מִפְּקוּדֶיךָ אֲתַבּוֹנֶן עַל כֵּן שִׁנְאַתִּי כָּל אֲרַח שָׁקָר.

Vivoouni 'hassadékha Ado-nay téchou'atékha kéimratékha. Véééné 'horéfi davar ki vata'hti bidvarékha. Véal tatsèl mipi dévar émèt 'ad méod ki léimichpatékha yi'halti. Vééchémera toratékha tamid lé'olam vaèd. Vééthalékha varé'hava ki fikoudékha darachti. Vaadabéra véédotékha néguèd mélakhim vélo évoch. Véécha'acha' bémitsvotékha achèr ahavti. Vééssa khapay èl mitsvotékha achèr ahavti véassi'ha vé'houkékha.

ויבאני חסדך יהוה תשועתך כאמרתך. ואענה חרפי דבר פי בטחתי בדברך. ואל תצל מפי דבר אמת עד מאד כי למשפטך יחלתני. ואשמרה תורתך תמיד לעולם ועד. ואתהלכה ברחבה פי פקדיך דרשתי. ואדברה בעדותך נגד מלכים ולא אבוש. ואשתעשע במצותיך אשר אהבתי. ואשא כפי אל מצותיך אשר אהבתי ואשיחה בחקיך.

Rée 'onyi vé'halétséni ki toratékha lo chakha'hti. Riva rivi ougaléni léimratékha 'hayéni. Ra'hok mérécha'im yéhou'a ki 'houkékha lo darachou. Ra'hamékha rabim Ado-nay kéimichpatékha 'hayéni. Rabim rodéfay vétsaray méédévatékha lo natiti. Raïti voguédim vaétkotata achèr imratékha lo chamarou. Réé ki fikoudékha ahavti Ado-nay ké'hasdékha 'hayéni. Roch dévarékha émèt ou'olam kol michpat tsidkékha.

ואה עניי וחלצני כי תורתך לא שכחתי. ריבה ריבי וגאלני לאמרתך חניני. רחוק מרשעים ישועה פי חקיך לא דרשו. רחמיך רבים יהוה כמשפטך חניני. רבים רדפי וצרי מעדותיך לא נסיתי. ראיתי בגדים ואתקוטטה אשר אמרתך לא שמרו. ראה פי פקודיך אהבתי יהוה כחסדך חניני. ראש דברך אמת ולעולם כל משפט צדקך.





REFOUA CHELEMA

POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Yadékhā 'assouni vayékhonénouni havinéni véélméda mitsvotékha. Yéréékha yirouni véyisma'hou ki lidvarékha yi'halti. Yada'ti Ado-nay ki tsédèk michpatékha véémouna 'initani. Yéhi na 'hasdékhā léna'haméni kéimratékha léavdékhā. Yévoouni ra'hamékha véé'hyé ki toratékha cha'achou'ay. Yévochou zédim ki chékèr 'ivétouni ani assia'h béfikoudékha. Yachouvou li yéréékha véyodéé 'édotékha. Yéhi libi tamim bé'houkékhā léma'an lo évoch.

ל דִּיךָ עָשׂוּנִי וַיְכַוְנֵנוּנִי הַבִּינֵנִי וְאֶלְמַדָּה מִצְוֹתֶיךָ.
ד יִרְאֶיךָ יִרְאוּנִי וַיִּשְׁמְחוּ כִּי לְדַבְרֶךָ יִחְלָתִי.
 יִדְעָתִי יְהוָה כִּי צָדֵק מִשְׁפָּטֶיךָ וְאַמוּנָה עֲנִיתָנִי.
 יְהִי נָא חֶסֶדְךָ לְנַחֲמֵנִי כְּאִמְרָתְךָ לְעַבְדְּךָ.
 יְבֹאוּנִי רַחֲמֶיךָ וְאַחֶיךָ כִּי תוֹרַתְךָ שֶׁעָשִׂיתָ.
 יֵבֶשׂוּ יָדַי כִּי שָׁקַר עֲוֹנוֹנִי אָנִי אֲשִׁיחַ בְּפִקּוּדֶיךָ.
 יִשׁוּבוּ לִי יִרְאֶיךָ וַיְדַעִי עֲדוֹתֶיךָ.
 יְהִי לִבִּי תָמִים בְּחֻקֶיךָ לְמַעַן לֹא אֲבוֹשׁ.

Achré témimé darèkh haholékhim bétorat Ado-nay. Achré notséré 'édotav békhol lév yidréchouhou. Af lo fa'alou 'avla bidrakhav halakhou. Ata tsivita fikoudékha lichmor méod. A'halay yikonou dérachay lichmor 'houkékhā. Az lo évoch béhabiti él kol mitsvotékha. Odékha béyochèr lévav bélomdi michpété tsidkékhā. Ète 'houkékhā échmor al ta'azvéni 'ad méod.

א שְׂרֵי תְמִימֵי דְרָךְ הַהֹלְכִים בְּתוֹרַת יְהוָה.
 אֲשֶׁרֵי נִצְרִי עֲדוֹתָיו בְּכָל לֵב יְדַרְשׁוּהוּ.
 אִף לֹא פָעְלוּ עוֹלָה בְּדַרְכָּיו הַלְכוּ.
 אֶתָּה צוֹיִתָּה פִקּוּדֶיךָ לְשֹׁמֵר מְאֹד.
 אֶחְלִי יִכְנֹו דְרָכֶי לְשֹׁמֵר חֻקֶיךָ.
 אֲזוּ לֹא אֲבוֹשׁ בְּהִבִּטִי אֶל כָּל מִצְוֹתֶיךָ.
 אוֹדֶךָ בִּישָׁר לִבָּב בְּלִמְדֵי מִשְׁפָּטֶיךָ צָדֵקְךָ.
 אֶת חֻקֶיךָ אֲשֹׁמֵר אֶל תַּעֲזֹבֵנִי עַד מְאֹד.

Léolam Ado-nay dévarékha nitsav bachamayim. Lédor vador émounatékhā konanta érèts vata'amod. Lé michpatékha 'amédou hayom ki hakol 'avadékha. Loulé toratékha cha'achou'ay az avadti vé'onyi. Léolam lo échka'h pikoudékha ki vam 'hiyitani. Lékhā ani hochi'eni ki fikoudékha darachti. Li kivou récha'im léabédéni 'édotékha étbonane. Lékhōl tikhla raïti kèts ré'hava mitsvatékha méod.

ל עוֹלָם יְהוָה דְּבַרְךָ נֹצֵב בְּשָׁמַיִם.
 לְדֹר וָדֹר אֲמוּנָתְךָ כּוֹנֵנָתְךָ אֶרֶץ וּתְעַמּוּד.
 לְמִשְׁפָּטֶיךָ עֲמַדוּ הַיּוֹם כִּי הִכַּל עַבְדְּךָ.
 לוֹלֵי תוֹרַתְךָ שֶׁעָשִׂיתָ אֲזוּ אֶבְדָּתִי בְּעֵגְוִי.
 לְעוֹלָם לֹא אֲשַׁפַּח פִּקּוּדֶיךָ כִּי בָם חִיִּיתָנִי.
 לָךְ אָנִי הוֹשִׁיעֵנִי כִּי פִקּוּדֶיךָ דְרָשְׁתִּי.
 לִי קוֹו רְשָׁעִים לְאַבְדֵנִי עֲדוֹתֶיךָ אֶתְבּוֹנֵן.
 לְכָל תַּכְלָה רְאִיתִי קֶזַח רַחֲבָה מִצְוֹתֶיךָ מְאֹד.

